

LA CLE POUR LES PARAGRAPHS



Une patente exclusive à Remington. Demandez qu'on vous envoie un Remington Portatif pour essai. Paiement aussi bas que \$5.00 par mois.

REMINGTON TYPEWRITERS LTD.
LALFAX, N. B.
Agent local: Léon B. Bélanger, T.él. 98

MACHINES À ADDITIONNER — COPIER-POUR — CLAVIÉGRAPHES

Le GYPROC tient le FEU en échec

ON compte peu d'incendies parmi les maisons dont les plafonds cloisons, murs et revêtements sont faits de Gyproc. Bien au contraire, la Cloison Murale Gyproc a sauvé des flammes nombre de foyers.

Prendre des cloisons gypseuses incombustibles canadiennes, elle est présentée, cette année, avec une surface lisse qui rend superflue toute décoration supplémentaire (si elle est divisée par panneaux). C'est tout à fait ce qu'il faut pour faire des pièces supplémentaires dans la cave ou l'attique.

Peu coûteuse, rapidement posée, d'une grande solidité, la Cloison Murale Gyproc est une protection permanente contre le feu.

Ci-dessous le nom de votre fournisseur. Consultez-le dès aujourd'hui, ou demandez notre intéressante brochure gratuite: "Bâties et Revoisements avec Gyproc."

GYPSUM, LIME AND ALBASTINE, CANADA, LIMITED
Montreal Québec

La NOUVELLE

GYPROC
Cloison Murale Incombustible

IVOIRE

En Vente Chez
J. W. Hall — Edmundston, N.B.

ST-LEONARD

—M. et Mme Jos Lemelin et M. et Mme Lamontagne sont allés faire un voyage à la Rivière du Loup la semaine dernière.

—M. Hubert Michaud de Bouctouche est pour quelque temps parti pour le service du magasin de la Commission des Liguistes.

—M. Louis Walsh et Emile Levesque sont parti pour la chasse à Vener-Siding lundi dernier.

—Mme Jos. J. Cyr de Van Buren est actuellement révisée au lit par une attaque de paralysie; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Mme C. J. Gaudet et Mme Dr. Guy de Grand-Bourg sont allés à Baugay la semaine dernière en auto par afflué.

—Le Rév. L. A. Martin, notre curé, a commencé la visite de la paroisse lundi dernier.

—M. Henri Durepos est à l'hôpital de la Croix-Rouge des suites d'un accident. Il doit travailler avec un jeune cheval quand celui-ci prit le mors aux dents et un crochet qui se trouvait au bout d'une chaîne lui déchira une jambe horriblement.

—M. et Mme Arthur Lebel de St-Augustin, Me., sont en visite chez M. Michel Lebel.

ST-BASILE, N.-B.

—Mlle Cécile Bouchard de Frenchville et Adélaïde et Phébé Dalgis de Caribou visitèrent leurs amies Mmes Hudon dernièrement.

—M. et Mme Patrice Beaulieu et leur fille Verne, de St-David, étaient en visite ici dimanche dernier.

—M. J. Roy de Caribou était de passage à St-Basile dernièrement.

—Mmes Jos. Verret, Arsène Normand et Maxime Hébert d'Edmundston sont venus visiter la Révère, Sr. St-Louis, à l'Hôtel-Dieu, la semaine dernière. Mme Arthur Hudon les accompagnait.

—Mme Guy Violette de Drummond, en visite depuis une quinzaine chez M. et Mme B. A. Cyr, est repartie mardi après avoir visité ses amies Mmes Alb. Guilmond, Olive Ringette, Agathe, Claire et May Clavette, Albina et Estelle Cyr. Elle s'est arrêtée à Québec pour visiter sa sœur Mlle Astila Laviolette, institutrice.

St-Philippe de Néri

Baptême:—
—M. et Mme Arthur Chamberland, née Jeannette Pelletier, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 5 courant sous les prénoms de Joseph, Roaire, Réal, Parvain et marraine M. et Mme Napoléon Pelletier de St-Roch des Aulnaies. Mlle Antoinette Chamberland, sœur de son neveu sous les fonds baptismaux.

Un boucher de campagne amène son fils chez un médecin.
Le docteur examine l'enfant et déclare:—
—Vous le peçerez deux fois par semaine.
—Avec les os, Monsieur le docteur?

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le jeudi 23 novembre 1930, des soumissions pour la construction d'un édifice pour les douanes et l'immigration; à Clair, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au sous-secrétaire, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un édifice des douanes et de l'immigration, Clair, N.-B."

On peut consulter les plans et le devis et se procurer des formulaires de soumission aux bureaux de l'Architecte en Chef, du ministère des Travaux publics, Ottawa, de l'Architecte résident, Saint-Jean, N.-B., et du maître de poste de Clair, N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Par ordre,
N. DESJARDINS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 20 octobre 1930.
2fs—33-0ct.

MORTGAGE SALE

To Patrick Michael of the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie, his wife, and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN:—
NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 8th day of September, A.D. 1925, made between one Patrick Michael of the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie, his wife, of the first part, and Denis E. Dalgis of the second part, and registered in Book "W-3", as number 25568, pages 690-694 both inclusive, of the Madawaska County Records, there will, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold, at public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday, the 25th day of November next, at ten o'clock of the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:—
AL that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:— Beginning at a post standing on the western side of the great road at the northwest corner of the lot of Alexandre Devost, thence running in a westerly direction along the northern side of the land of the said Alexandre Devost to the land of the said Thomas Michaud, thence running in an easterly direction along the land of the said Thomas Michaud to the western side of the aforesaid great road, and thence along the same to the place of beginning, containing one quarter of an acre of land, more or less; and being part of lot number ninety in first lot, east of the River St-John and comprising all the piece of land lying and being between the land of the said Alexandre Devost and Thomas Michaud, fronting on, and extending to the eastern side of the right of way of the aforesaid Canadian Pacific Railway Company, together with all and singular buildings, improvements, privileges and appurtenances to the said premises belonging, or in any wise appertaining, Dated the 18th day of October, A. D. 1930.
Elise DEVOST,
Assignee of Mortgage.
Max. D. CORMIER,
Solicitor for Assignee of Mortgage.
8-1st—33 oct.

N.-DAME DU LAC

—M. Jabbé Bernier, curé de N. D. des Sept Douleurs était de passage au presbytère ces jours derniers.

—Révère Mère Marie Ste-Élis, supérieure du couvent des Filles de Jésus, est actuellement aux Trois-Rivières.

—Mme Arsène Pelletier et Mlle Marie-Louise Crique de Cabano étaient en visite chez M. Antoine Landry dernièrement.

—Mlle Lucile Beaulieu est actuellement en promenade à Ste-Denis et Ste-Anne de la Pocatière.

—Mme Isidore Turcotte, ses fils Albert et Charles, Mlle A. Laplante de Cabano et Mlle Marguerite Rouleau sont allés à Ste-Anne de la Pocatière la semaine dernière reconduire Mlle Eugénie Morneau, en route pour East Angus.

—Mme Gabriel L'Italien d'Edmundston passe quelques temps chez son père M. L. Thériault.

—Mlle Yvonne Côté de Cabano a passé quelques jours chez son amie Mlle Olivia Dubé.

ENNISHORE, N. B.

—Mmes John Nolan et J. B. Levesque ont été à Frédéricton la semaine dernière rendre visite à leurs filles étudiantes.

—Remerciements à la bonne Ste-Vierge pour grande faveur obtenue par son intercession avec promesse de faire publier. Mme A. G. Caron.

Considérez le Plan de Cuisson

est-il moderne?

Votre poêle donne-t-il satisfaction? Cuit-il votre pain et vos viandes convenablement? Est-il une joie pour vous et les autres membres de la famille? Il n'y a pas d'économie à essayer d'utiliser un poêle qui fonctionne mal et le plus tôt vous les changerez, mieux ce sera.

UN POELE FAWCETT est la réponse à votre problème de cuisson. Tout-à-fait moderne et sur lequel on peut compter, le Poêle Fawcett sera une vraie acquisition pour votre cuisine.

Permettez-nous de discuter la chose avec vous

Si votre détaillant n'a pas les poeles

Fawcett
écrits directement.

ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED

Successors to
Fawcett Ltd. Sackville, N.B. — Fawcett Foundry Co Ltd Amherst, N.S.

SACKVILLE, N.B. — MONTREAL — WINNIPEG — VANCOUVER

Détaillant à Edmundston: J. Clark & Son Ltd

P'tote Canadienne Pacifique

Californienne



Suivez l'été. Allez vers ces côtes ensoleillées qui font fuir l'hiver et ses frimas, où le bruissement des feuilles forme une douce musique. Auto, golf, yacht, les scènes reposantes et les amusements de Vancouver et Victoria que vient de réunir le nouveau service maritime triangulaire du Canadien National. Ou bien allez chercher vers le sud les charmes incomparables de la Californie ensoleillée.

Pour plus d'informations s'adresser à l'agent local du C. N. R.

CANADIEN NATIONAL

Première Demonstration de la Nouvelle Ligne 1931

Lampe à l'Huile—à Manchon

Aladdin

LUMIERE INSTANTANEE



TOUTE personne est cordialement invitée à visiter notre magasin et examiner cette nouvelle ligne de lampes Aladdin de 1931. Jamais auparavant on a pu obtenir pour le foyer une ligne de lampes à l'huile aussi jolie et aussi complètement modernisée.

La lampe Aladdin à l'huile, à manchon, est non seulement moderne dans sa forme et son fini, mais elle produit une lumière blanche moderne qui, de toutes les lumières est la plus rapprochée de la lumière solaire. Sa lumière est brillante tout en étant douce et agréable—juste l'intensité voulue pour la demeure. Économique aussi, se paie actuellement d'elle-même en quelques mois par son économie d'huile. Brûle 68 heures au gallon.

Venez à la première occasion et demandez une démonstration de cette nouvelle lumière. Voyez comme elle est extrêmement simple; sans bruit, sans fumée et sans odeur; aussi remarquable comme elle est puissante et agréable. Absolument sûre—sans danger. Son prix à la portée de chaque bourse.

10 Points Caractéristiques

—Brûle l'huile de charbon—Absolument sûre
—Sans fumée—S'allume instantanément—
—Égale à dix lampes ordinaires—Sans trousse
—Économique—Sans odeur—Sans bruit—
—Pas de chauffage—Pas d'attente.

Tous les Modèles Populaires avec Jolis Abat-jour Décorés—Verre et Parchemin

On peut obtenir cette merveilleuse Aladdin dans les modèles de table, vase, pour suspendre, mural et piédestal, avec abat-jour de verre ou parchemin habilement décorés. La lumière giclante la demeure tandis que les abat-jour l'embellissent.

Toujours en magasin une grande variété de modèles et d'abat-jour. Les modèles sont en stock.

Gagner cette Merveilleuse \$19.50 Lampe Vase Aladdin GRATIS

Venez à ce magasin et demandez le blanc d'entrée à ce concours facile, auquel peut entrer tout homme ou femme, garçon ou fille. Amenez-vous de demander une démonstration afin d'être mieux qualifiés pour gagner. Aucun frais d'entrée ou autre obligation; seulement quelques minutes de vos moments de loisir consacrées à remplir ce blanc peuvent vous apporter sans qu'il vous en coûte un seul sou, cette jolie Lampe Vase Aladdin, dont le prix est de \$19.50. N'attendez pas, venez aujourd'hui, obtenez votre blanc d'entrée et demandez les Détails Complètes

Marchands Aladdin Autorisés
MADAWASKA MERCANTILE
EDMUNDSTON, N.-B.

WILLIE SOUCY
Ste-Anne de Madawaska.

A. J. TRAVERS
Baker-Brook.

SAINTE-HILAIRE

—Mlle Régina Ouellet et Eva Albert ont passé la fin de semaine à Woodstock, Moncton et Frédéricton. A Perth Mlle Ouellet a eu le plaisir de faire sa première envolée en aéroplane.

—M. et Mme Wilfrid Dalgis de Montréal, Mlle Laurine et Eva Albert de Metis Beach, sont de retour d'un grand voyage dans les différentes villes de la province, Campbellton, Bathurst, New Castle, Chatham, etc. Pendant leur voyage ils ont rendu visite à Mmes Laurette et Simonne Albert à l'Abbaye de Chatham, M. Aldéric Dalgis au collège de Bathurst, Mmes Irma D. Thériault, B. Emma C. Gilberte D., au couvent de St-Louis de Kent. Ils n'avaient pas vu leur oncle le comte et les barons de Bouctouche.

—M. et Mme Dalgis sont retournés à Montréal ainsi que Mlle Eva Albert où celle-ci séjournera pendant quelques semaines.

RIVIERE-VERTE

Naissance:—
—Le 15 octobre est né à M. et Mme Xavier Roy, un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Claude, Maurice, Parvain et marraine M. Napoléon Roy et Mme P. Thériault, cousin et tante de l'enfant.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

THE New NASH

A NEW DEAL FOR TODAY'S DOLLAR

Le Six au plus bas prix dans toute l'histoire des Nash. \$1025
(Le Sedan 6-53)

Le Huit de ligne, Sedan quatre portes \$1230
(Le Sedan 6-77)

Le Huit, allu. jumele, le seul a ce prix \$1770
(Le Sedan 6-80)

Le plus beau Huit que l'on puisse acheter \$2150
(Le Sedan 6-30)

Les prix ci-haut mentionnés sont tirés de la liste canadienne, prix de la manufacture et comprennent toutes les taxes.

COMPAREZ les nouveaux prix réduits des Nash. Puis venez à la salle de démonstration des Nash et ETU-DIEZ-LES. Votre premier coup-d'oeil sur les trois nouveaux Huit et le nouveau Six vous donnera tout de suite et irrésistiblement la pleine réalisation des valeurs qui n'ont pas leurs pareilles et que la Cie Nash offre maintenant au public. Les nouveaux Nash sont plus spacieux et plus beaux que n'importe quel Nash qui fut fait auparavant. Faites un tour dans ces autos. Conduisez-les. Faites cela — ET VOUS AUSSI, VOUS VOUDREZ POSSEDER UN NASH.

CLAIR MOTORS
GEO. GILBERT CLAIR, prop.
Bloc Hammond rue Victoria, Edmundston, N.-B.